**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande

**Band:** 92 (1966)

**Heft:** 22

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

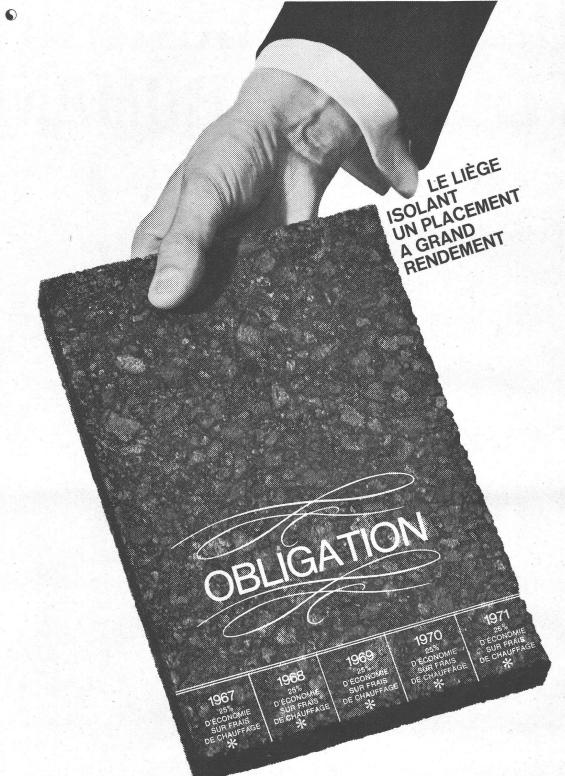
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 19.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



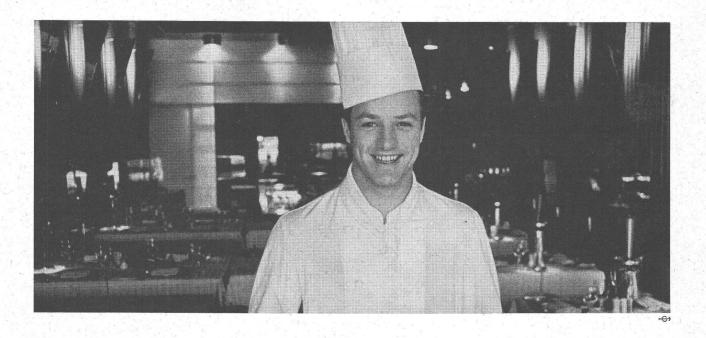
ire, c'est investir investir beaucoup d'argent dans le terrain, le travail, les matériaux, les installations de toutes sortes et naturellement les imprévus. Mais pour finir, vous toucherez Construire, c'est investir la contrevaleur: une maison! Sa valeur dépendra de nombreux facteurs: de la chance que vous aurez accordée à votre architecte, de la conception générale, du confort et de l'ambiance intérieure. C'est alors seulement que vous verrez si vous avez sagement investi. Par exemple dans l'isolation. Une exécution irréprochable en LIÈGE ISOLANT\* s'amortit déjà en quatre à cinq ans par la seule économie sur les frais de chauffage. Et vous avez dès le premier jour une maison dans laquelle on se trouve à l'aise: agréablement douillette en hiver — agréablement fraîche en été.

Pensez-y lorsque vous investirez de l'argent:

Celui qui calcule juste isole au

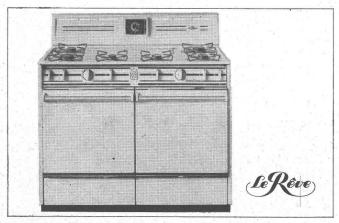
Baukork AG, 8038 Zürich, Téléphone 051/457020 Corex-Gesellschaft für Korkindustrie, 4000 Basel 16, Téléphone 061/321580 Kork AG, 5623 Boswil, Téléphone 057/74444 Korkstein AG, 8953 Dietikon, Téléphone 051/889303 Sager & Cie., Sagos-Kork, 5724 Dürrenäsch, Téléphone 064/541881 Schneeberger Kork AG, 4657 Dulliken, Téléphone 062/53962 Wanner AG, 8810 Horgen, Téléphone 051/822741





# Quand le chef de cuisine peut choisir, il choisit le nouveau gaz

Et son hôte sait l'en féliciter. Le gaz réduit au minimum le temps d'attente. Instantanément, la température de cuisson voulue est ajustée. Le réglage de la chaleur est progressif, sans à-coups. Les mêmes avantages pratiques sont hautement appréciés par les ménagères. Des cuisinières, belles et sûres, et des ensembles de cuisine rationnels ont été créés pour les servir. Comme le spécialiste dans la grande cuisine, la maîtresse de maison choisit le nouveau gaz pour son ménage. Le gaz, c'est l'énergie à haut rendement, l'énergie du vrai confort.





Nouveau gaz – Confort nouveau

Facilité de choix par deux séries de construction

Le juste choix du contacteur DIL requis parmi les deux séries — verte et rouge se fait réaliser sans abaque ni tableau compliqué.

La plaquette signalétique indique par sa couleur si l'appareil est un contacteur DIL de la série verte ou rouge.

On choisit les contacteurs verts dans des conditions et pour une cadence d'enclenchements normales, comme elles se présentent p. ex. sur les machines de travail, les compresseurs et les installations thermiques.

Par contre, les contacteurs rouges conviennent particulièrement aux conditions normales et difficiles et lors d'une grande cadence d'enclenchements, comme sur les machines-outils, les ponts-roulants et les installations textiles automatiques.

Même les exigences les plus sévères, comme elles se présentent, en marche par à-coups ou en freinage par contre-courant, sont maîtrisés sans difficulté par les contacteurs rouges DIL.

Les contacteurs DIL travaillent de longues années d'une façon sûre, sans entretien ni réparation et empêchent l'arrêt des machines et les pertes de production.

Pour de plus amples renseignements, nous vous prions de vous adresser à:



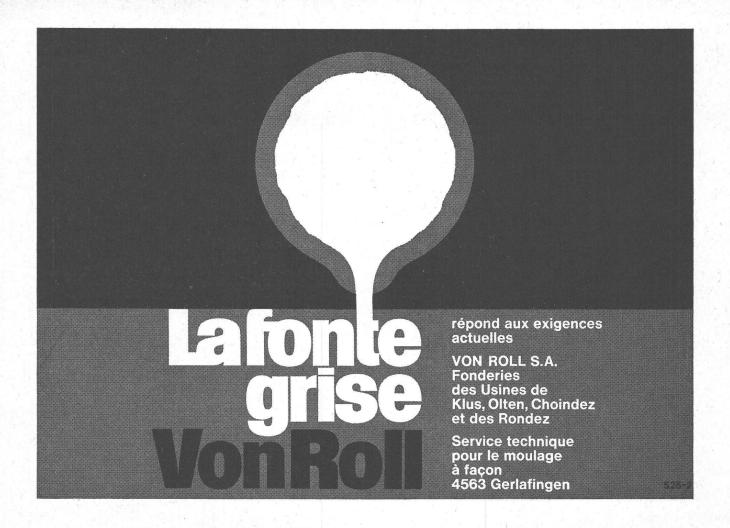
C'est du Klöckner-Moeller



### KLÖCKNER-MOELLER

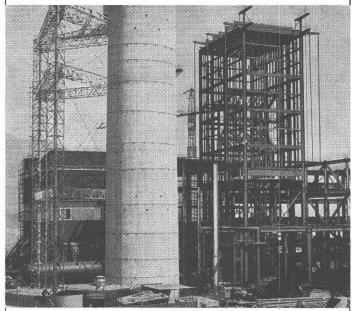
DIL 4o2/60

Bureau technique de vente Unterwerkstraße 1 **Zurich 11/52** Tél. 83 9111/12 Bureau technique de vente Chemin Trabandan 51 Lausanne Tél. 021/28 51 28/9



PONTS - CHARPENTES - PYLONES CHAUDRONNERIE - TÉLÉCABINES





Charpente métallique d'une des 2 chaudières monotubulaires Sulzer en montage à la Centrale thermique de Chavalon

#### GIOVANOLA FRÈRES S.A.

MONTHEY (SUISSE)





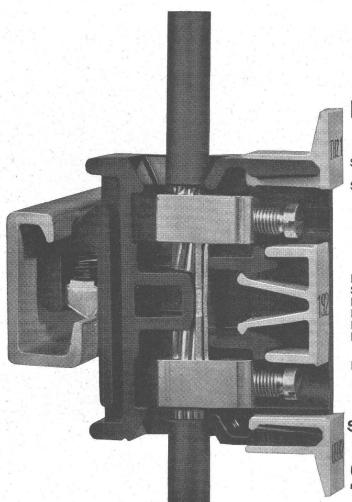
## véhicules utilitaires

Hans Neuhaus SA 5637 Beinwil/Freiamt

057 8 21 77

Repr. pour la Suisse romande:

Alfred Stoecklin, 1510 Moudon ruelle Bussy 021 95 15 56



#### Bornes type VR

Stéatite ou matière moulée

Sections: 2,5 mm<sup>2</sup> 15 A 6 mm<sup>2</sup> 25 A 10 mm<sup>2</sup> 40 A 16 mm<sup>2</sup> 60 A 35 mm<sup>2</sup> 100 A

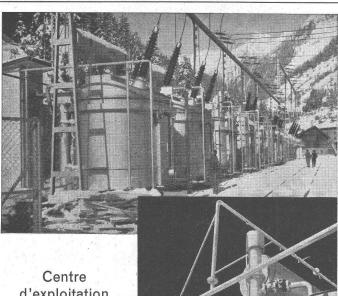
Faible encombrement grâce aux dimensions réduites Serrage des conducteurs sans cisaillement possible Plaquette indicatrice interchangeable de grande dimension Fixation par targette à ressort Nervurage du support isolant allongeant les lignes de fuite Les bornes type VR portent la marque de qualité de l'ASE

Demandez notre catalogue 9M

Sprecher & Schuh SA Aarau, Suisse

585

N 038



d'exploitation de Rolle de la CVE

Installation fixe de protectionincendie

Vue d'ensemble des transformateurs avec les rampes de pulvérisation et détails de construction et de disposition des buses.



FABRIQUE ET DIRECTION Rte des Acacias 76 Tél. (022) 421818 Genève VERKAUFSBÜRO für die deutsche Schweiz Klosbachstr. 41, Tel. (051) 4722 20 Zürich 7

# Le chauffage central est notre spécialité

CURCHOD, BÆRISWIL & CIE S.A.

ROLLE

Bureau technique à disposition

#### **BREVETS D'INVENTION**

MARQUES - MODÈLES - EXPERTISES TRADUCTIONS

### EDMOND LAUBER & Cie

Ingénieur SIA diplômé de l'Ecole Polytechnique Fédérale Ancien ingénieur chef-constructeur de la Société Alsacienne de Constructions Mécaniques, à Belfort Ex-professeur au Technicum du Locle

Membre de la Société Suisse de Chronométrie et de la Société Chronométrique de France

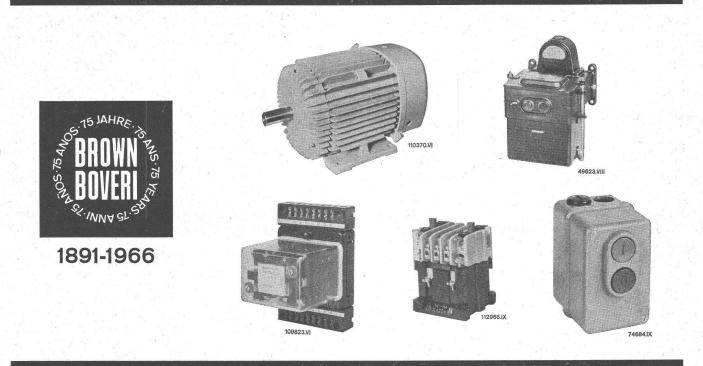
Bureau fondé en 1941

RENDEZ-VOUS SUR PLACE

2, rue de l'Ecole-de-Chimie GENÈVE Tél. (022) 25 31 88

#### Notre fourniture pour le poste de Rolle :

deux groupes de transformateurs de 60 MVA des équipements de protection et de télécommunication



Pour la vente et la distribution du matériel normal, nous vous rappelons notre organisation NORMELEC:

Disjoncteurs à coupure dans l'air ou dans l'huile • Contacteurs auxiliaires ou de commandes Contacteurs pour inversion ou démarrage  $\chi/\Delta$  • Interrupteurs de fin de course Appareils de mesure • Coffrets d'installation • Boutons-poussoirs • Microcontacts Moteurs électriques

Société Anonyme

Brown, Boveri & Cie, Baden

NORMELEC LAUSANNE 2, av. Ruchonnet 1000 Lausanne Tél. (021) 23 09 42



## PRISE MOBILE MULTIPLE «FLEXO» POUR LOCAUX HUMIDES

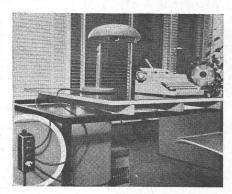
en Néoprene, avec 4 prises type 13 ou 3 prises 14 et une du type 13, cordon Gdv 3x1mm² et fiche type 12, 10 A, 250 V, le tout vulcanisé formant une seule pièce, longueur du cordon selon désir (longueur normale 3 m) - indestructible - résistant à l'huile et à la benzine - économie substantielle signe de qualité ASE

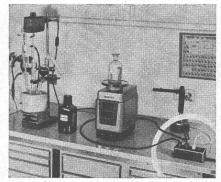
Vente par **ELECTRO-MATERIEL SA** LAUSANNE GENÈVE LUGANO

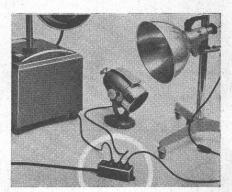
## ORTSVERÄNDERLICHE MEHRFACHSTECKDOSE «FLEXO» FÜR FEUCHTE RÄUME

aus Neopren, mit 4 Steckdosen Typ 13 oder 3 Dosen Typ 14 und eine Typ 13, Gdv-Kabel 3 x 1 mm² mit Stecker Typ 12, 10 A, 250 V, alles zu einem Stück zusammenvulkanisiert, Länge der Schnur nach Wunsch (Normallänge 3 m), unverwüstlich - öl- und benzinbeständig - grosse Einsparungs - möglichkeiten - SEV geprüft.

Verkauf durch **ELEKTRO-MATERIAL AG**ZÜRICH BERN BASEL





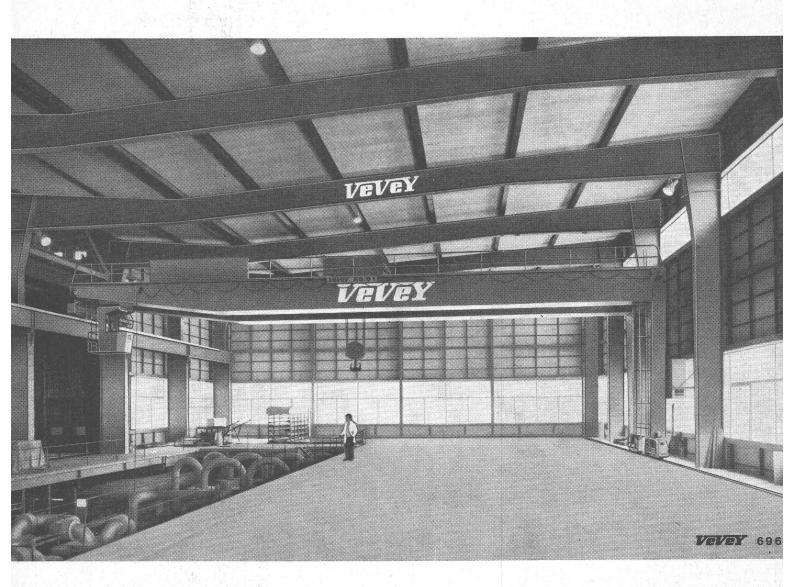


SA DES CÂBLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY

### Engins de levage

# VALAY.

Centrale Thermique de Chavalon 2 semi-portiques de 65 t et 27,8 m de portée, commandés depuis les cabines ou depuis le sol Synchronisation des semi-portiques à partir d'une des cabines pour manœuvrer des charges de 130 t



Centrale Thermique de Chavalon Ossature métallique de la Salle des Machines Projet, fabrication des cadres-supports et montage de l'ensemble

Charpentes métalliques

VAVA:

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.

# LOSINGER

## Rideaux souterrains en béton Système ELSE

Fondations des bâtiments et parois de protection contre les érosions

Murs porteurs, enceintes, passages souterrains

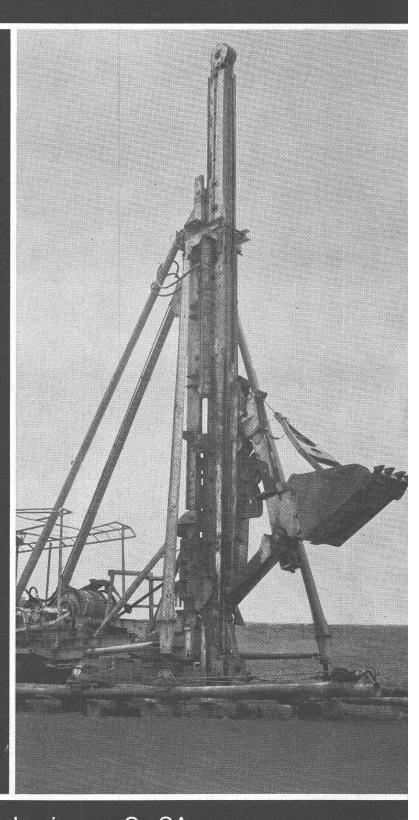
Fondations des piles

Ecrans pour les digues

Stabilisation des talus

Epaisseur des parois 45,60,80 cm

Excavation guidée — Rendements intéressants même dans les sols durs



### Travaux spéciaux

Losinger+Co SA Berne 17 Dapplesweg Tél. 031 46 13 11 Lausanne 9 Chemin de Longeraie